

# En'gat T\_u\_a\_ren Kor\_a-pa\_hil po\_rbo\_

Sedae jugre, kathae, mit't.an' raje tahe~kana. Uni raj do\_ mit' ge\_le\_gidra. en'gat'katege uni or.ak' ho\_r.te\_t' do\_e go\_c'ena, se\_ra.nitae do\_e go\_c'ena, ar uni ho\_po\_nte\_t' do\_ kor\_a gidra.i tahe~kana. Ado\_kurumut.ute uni gidra. do\_e a.sul harakedea. Ado\_uni gidra.i cacoyen khan do\_ rajren mit't.an' a.sul pusiye tahe~kana. Ado\_uni gidra. do\_ uni pusi tuluc' e\_ne\_c'e latayena; sin' sa.t.up' uni pusigeye kho\_jea are ho\_bo\_r bar.ayea.

Ado\_atoren ho\_r. se\_ac'ren per.ako, sanam ho\_r.koge rajko metaea, ban'ma, Arho~\_ba.hujon'me, noa nun maran' bakho\_lre e\_ke\_n he\_re\_l ho\_po\_n tahe\_nte do\_ ban' sajaok' kana, a.d.ite\_t' ba.pur.ic'ge haeta hoetole n'e\_let'mea. Ado\_uni raje metakoa, Ban'a, ban' ba.hujon'a, in' do\_. Tayo\_m era do\_ bako bhagea; tayo\_m era tuluc' do\_ katha ho~\_ban' jurik'a, ar onka lekate dho\_n ho~\_ ase\_c' tase\_jte sanamko ubla.d.ubla.ia ar jo\_n ka.mia. ho~\_ t.hik bako do\_ho\_kote sanamko chir cha.turok'gea; ar tayo\_m era do\_ pa.hil era ho\_po\_n gidra. do\_a.d.iko a.r.isakogea; ar tayo\_m eran' n'amleko khan do\_ nui gidra hape\_n a.d.i bhabnae n'ama; sin' sa.t.up' hape\_n te\_ge\_c' te\_ge\_c'e ro\_r.aea, ar ja~ha~nak'e hur.sole khan do\_ etran'e metaea. Onkate hape\_n nui gidra. do\_a.d.iye hado\_sok'a. Ado\_nui gidra. n'e\_lte hape\_n in' ho~\_ a.d.i bhabnan' n'ama. Ban'a, in' do\_ ban' ba.hujon'a, nenkategen' tahe\_na. Ado\_unreko metaea, Ban'a, raj, jo\_to\_a.ima.i do\_ ban'ko onkana. Ado\_mko do\_ko bhagegea, andhanko do\_ pa.hil era lekageko a.ika.uk'a, ar gidra\_ko ho~\_ bako a.r.isakoa, pa.hil era lekage apnar ho\_po\_n lekageko do\_ho\_koa.

Ado\_unre raje me\_nket'a, Ban'a, ba.n' pa.tia.uk' kana; a.ima.i do\_sanamko mit' dharagea. Ado\_ja~ha~ leka se\_n n'apamlen khan ona ba.hujon' reak' kathageko e\_ho\_ba. Ado\_uni raj do\_a.d.i a.r.is ona katha do\_e a.ika.ua. Ado\_onka onkate mit' din do\_e me\_nket'a, He~\_, judi pa.hil era leka nui gidra. o\_ko\_eko jo\_to\_ne khan, e\_nd.e\_khan do\_n' ba.hukekogea; ar ban'khan do\_o\_ho\_n' ba.hulekoa. Ado\_ko me\_nket'a, Ban'a, judi onka ma~hi~rkoko n'amlen khan do\_m

do\_ho\_kekogea se\_ban'? Ado\_e me\_nket'a, He~\_ko n'amok' khan do\_n'  
do\_ho\_koa, ar ban'khan ban'. Ado\_ko me\_nket'a, Ban'a, raj, ona katha  
do\_pa\_hilregebo kuli mar\_an'koa, ban'ma, nui gidra. apnar en'gat leka  
o\_ko\_epe do\_ho\_ye khan, e\_nde\_khan raj t\_henle la\_i bar\_apea, ar  
ban'khan ban'. Nonka kulikatebo a\_gukoa.

Ado\_ raje me\_nket'a, Acha e\_nde\_khan, ma sir\_ikope. Ado\_ sik'r\_iko  
dhura\_uena; ado\_d\_her t\_hen onkako sir\_iket'koa, me\_nkhan gidra.  
do\_k'ho\_ge bako re\_be\_n. Ho\_r.te\_t' ma napae napae ar raj t\_hen  
ja~wa~eok'ko khusiak' kangea; me\_nkhan gidra do\_k'ho\_ge bharko metak'  
kana. Kur\_iko ma akotegeko jo\_t.o\_k' kan, raj t\_hen do\_in'ge  
raebaran'pe me\_nte. Ado\_noa kathako kulileko khangeko pa\_c go\_do\_k'  
kana. Ado\_tin din badre co\_n', kathae, mit't\_an' atore mit't\_an'  
kur\_iye ra.nd.i akan tahe~\_kana. Ado\_uni kur\_iye me\_nket'a, Henda  
bhala, raj la\_git' ba\_huko n'am bar\_ayet'ko tahe~\_kan do\_ko  
n'amket'koa se\_ban'? Onka ho\_r.koe kuli bar\_ayet'koa. Ado\_ko metadea,  
He~, n'am bar\_ayet'kogea; menkhan gidra do\_k'ho\_ge o\_ko\_e ho~\_ bako  
re\_be\_n kana, onate bako n'am akat'koa.

**Tuma\_l:** *Santal Folk Tales*

---

## Sa\_ri Du\_la\_r\_.

In' okan' khojok'a cak' do emok' samane

Saham tahe~n ba\_r.ic'ak're okoe undo maname

Oka amak' la\_la\_i sana, in'gen' la\_i lahaea

In'ak' gabam katha ate amem seren' rahaya.

Oka in'in' uiha.ra onage cak'em kukmuya

Sa\_n'gin' khonak' amak' sa~het' in'ak' hor\_moe rumuya

In'in' bujha.u sebel sor.om, oka amem cakhaea  
Sa.riak' do amgem bachao in' don' tula. jokhaea.  
Amak' ontor dula.r. darha, in' do unum pa.ur.ia  
Ogom do~rea dhon'ga am do, in' do ond.en' sorok'a.  
Amak' man bhorom nasak', in'ge a.d.in' borok'a  
In'ak' duk muhimre cak', amak' me~t' dak' jorok'a  
In'ak' kusi ra.ska. rema, amem suk bujha.ua  
Amak' muluc' me~t'a~ha~te, in'ak' monem rija.ua.  
Ontor amak' hed.ejok'kan, in'ak' kor.am kecagok'  
Mone in'ak' taral basal, amak' jiwi tawagok'  
Amre in' in're am, monere mon milonen  
Hor.mo begor jiwi sohag dula.r. topolen.

---

## **Bhage molon' ar Ba.ri.c' Molon'**

Chin reak' mit' atore har.am casa hor.e tahe~kana. Cas la.git' uni hor.ren mit't.en Sadome tahe~kana. Mit' din uni sadom do buru disom sec'e calaoena. Ado uni har.am hor.ak' duk n'elte, or.ak' phed.ren mit' hor.e mengot'keda, cet' arem mena. Amak' molon' do ba.ri.ic'gea.

Khange uni casa hor.e menkeda, 'molon' do bhage se ba.ri.ic'gea, ona do okoe ban'e bad.ae. Mit' hapta tayom sadom doe rua.r. hec'ena. Uni

sadom sa~ote mit' pal bir sadom ho~ko hec'ena. Nia dhao uni or.ak' phed ren hor.e menkeda, sa.rige amak' molon' do a.d.i bhagegea. Uni casa hor. do nia dhao ho~ ina. kathage ror. rua.r.keda, 'molon' do bhage se ba.r.ic'gea, ona do okoe ban'e bad.ae.

Ina.kate uni hor ren hopontet' do onko sadom ko khon mit't.en sadom hataoe reak'e kurumut.ukeda. Menkhan sadom ak' dea khone n'urhoyente jan'ga ra.put'entaea. Ona n'elte d.her hor.ge ba.r.ic' molon' reak' kathageko hudiskeda. Eken uni har.am casa hor.ak' hudis tahe~kana, 'molon' ba.r.ic' se bhagea, ona do okoe ban'e bad.ae.

---

## Mit't an' kombr.o, kul bana ar toyo

Mit' go.t.e.c' kisa~r ren ga.iko ar maran' uta.r mit't.en sa~nd.e tahe~kana; bir sec' idileko khac' kul do\_e me\_na, Uni sa~nd. in' jo\_mle khan, a.d.i ba.r.ic'e itil akana, a.d.i din in' tahe~kok'a. Ar mit' go.t.e.n kombr.oe me\_njon'a, Nui sa~nd. in' kombr.ole khan a.d.i uta.r t.akaten' a.krin'kea. Bhado\_r din jo\_khe.c' tahe~kana; kul ho~\_ona dine nend.a t.hikana, ar kombr.o ho~\_. Ado\_kul tinre co\_n' jond.ra gajar.reye bo\_lo\_ thir akan tahe~kana, are me\_njon' kana, Ja.pit'legeko ho\_r., ado\_na~ha~k' in' kombr.o od.okea. Khange uni kombr.o do\_e n'e\_lkedeae uni kul, ado\_e me\_nket'a, Tinre co\_n' sa~nd.e od.ok akan, kombr.o rean' ja.rur. do\_ban' hoelentin'a, ac'tet'geye he\_c'adin'a. Ado\_e to\_lkedeae. To\_lkede khan ado\_cur mare pit.au idiyededa; khange setak' dela dili mund.u sec'geye t.anaok' kana; khange bo\_ho\_k' cur mare pit.a.u are mandaokedea.

Khange marsalena; ayoge, kul kanae! Rar.a go.t'kedeae; ac' mit' se\_c'e da.r.ket'a, kul do\_bir se\_c'e da.r.ket'a ahap' cahap'. Khange toyo do\_kule metae kana, Okate, mamu\_, nuna.k' a~t. do\_ahap' cahap'em da.r.et'a? Kule me\_nket'a, Bha.gna., cet' in' me\_na? tehen' do\_mit'

n'inda mod t hot kae sap'lidin'a, mit' n'inda i mod t hot kakidin'a. Cet' lekanae, mamom, mod t hot ka do? Delan' se uduk'a n'me. Ado kule me\_nket'a, O\_ho\_ge ba bun' se\_nlena, mod t hot ka t he\_n do. Ha ni n'e\_leme, do calak'me. Bhalá, mamon' n'e\_legea. Ado\_e calaena. Nui kombr'o ado\_e dur'up' akana, bhabnak' kanae, Jo\_mkin'ae ho\_ne\_c' kul do, cet' ia te co\_ni bae jo\_mledin'a? Khange toyoe n'e\_l ocoyen khan do\_e gitic'ena uni kombr'o do\_ oyo po\_t.o\_mkate. Toyo do\_ ber.haeteye a\_curok' kana, are me\_njon' kana, Cet' lekan mod t hot ka kanae, bhalan' n'e\_lea. Ado\_e a\_cur idik' kanae bo\_ho\_k' se\_c'. Khange ba\_i ba\_ite kombr'o do\_ tiye husia.ret'taea; khange phe\_d. cand.bolre sap'kate cun lekae a\_curkedeá; a\_cur a\_curteye lan'gayen khane capat' go\_t'kadea. A.d.i ba\_r.ic'e\_ bo\_to\_rena toyo do, are da\_r.ket'a le\_n'ge\_t' sopot'; kule tiok'kede khane me\_nket'a, Ban' kanae, mamom, mod t hot ka do, ghur pa~k kanae, in'gem e\_r.e\_kidin'a. Khange da\_r. da\_r.te banatikinkin n'apamena; ado\_e metae kana, Okate, bha.gna., nuna.k' a~t. do\_m da\_r.et'a?

Toyoe ro\_r. rua\_r.ket'a, Cet' ban', mamom me\_nte, mit' go\_t.e\_n ghur pa~ke ghur pa~kkidin'a se, gujuk' lekan' a\_ika\_u akat'a. Ado\_banae me\_nket'a, Cet' lekan bae bha.gna.? Onkanko do\_ ko\_to\_n' jo\_m akat'koa. O\_ho\_ mamom jo\_mlea ho, in'in' bad.aeyet'a; do e\_nte\_m jo\_me khac'. Khangeye calak' kana. Uni ho\_r. do\_ ado\_e dur'up' akana, banae n'e\_lkedeá, hijuk' kanae in' sec'te. Khangeye me\_nket'a, Jo\_men'ae, dareren' de\_jok'a, ban'khan kha.t.igeye jo\_men'a. Ado\_e de\_c'ena, uni tayo\_mte bana ho~\_e de\_c'ena. Khange le\_n'ge\_t' sopot' co\_t.teye de\_c' idiyena ho\_r. do, bana ho~\_e de\_c' idiyena; d.her laphan'en khan nanha d.a.rte khange hamalte ra.put'ena, n'u~r go\_t'enakin; bana do\_e latarena ar ho\_r. do\_e bana cetanre; or.go por.go chad.aotenteye da\_r.ket'a bana do. Khange toyotikinkin n'apamena, ado\_e me\_net'a, Am do, bha.gna., a.d.im pago\_la, in' do\_m e\_r.e\_kidin'a, ban'ma, ghur pa~k kanae. Ban' kanae ghur pa~k do, upo\_r cap kanae.

---

# BHELA T UP' T UP' (Gidra Enec')

Noa enec' do oko enec' ho~ko metak'a. Agha~r. jokhen kha.r.ikore enec' do a.d.i jutok'a. Et.ak' oktere ho~ kulhikore enec' ko mod khon mit't.en se~r.a gidra. do mukhia.ye hoyok'a menteko bachaoea. Mukhia. oka jaegareye dur.up' tahe~na ond.gege enec'koak' enec' ga.d.i do.

Enec'-mukhia. do ac'ak' ti se jan'ga ka.t.up' mit't.ene t.hoc'kak'a ar enec'ko do bae bad.ae ocokoa. Enec'ko ac'ak' ti ar jan'ga ka.t.up'e sap' ocokoa. Ja~ha~ege t.hoc'ak' ka.t.up'e sab unigeye d.omena. Mukhia. do uni d.omen gidra.ye bedeya. Jotokote bohok' se deyare ba.iba.ite nonka bakhe~r.teko t.up' t.up' ot.okaya, bhela t.up' t.up' sarac' suruc'. T.up' t.up'kate gidra.ko do apan a.pin hante nate da.r.teko okok'a; oko cabalen khan kuhu menkate a.d.i garteko kikia.u got'kak'a. Ar uni chakaowea mente arho~ kuhulet' khon et.ak' jaega sec' da.r.teko okok'a.

Kuhu tayom mukhia. do uni d.om akan gidra.ye ar.ak'got' kaya. Uni gidra. do t.amak reak' sad.i, kur.um d.ubu d.ubu wate sesendraye od.ok calak'a. Kur.i gidra. kor.a gidra.ko enec' mit' dar.eak'gea. Bae n'am dar.eako khan oko akan gidra.ko do a.d.iko ra.ska.k'a ar kuhu kuhu wate bid. bid.ko da.r.a ar enec' ga.d.i t.henko n'ir hijuk'te mukhia.ko jot.edea. Enec' ga.d.iko set.erlen khanko rajayena. Ja~ha~e gidra. ga.d.i a.uri tiogreye jot.et' dar.eako khan pa.hil gidra.ge d.ome tahe~na. Nonkage enec' do calao idik'a a.uri ko a.r.isok' ha.bic'. Nia. enec' reak' bogeak' do: N'ir bar.aete hor.mo reak' sanam hi~s ko tin'a.uk' kana. Noa enec'te do lutur reak' ak'an'jom dar.e sadhaok' takoa.

---

# Ban`ladisom

Ban`ladisom a.d.i mon`ja

N`alok` bagan leka

Ona talare menak`bona

Abo baha leka.

Menak`bona hindu camar

Arho` musla. ar ho` kamar

Arho` aema ja.ti.

Hiska. ba.d.a.i ba.gikate

Tahe`nabon mit` sate

Mon`jge mila.uate

Jomabon n`uyabon

Disa.m talarege

Disa.m tabon dula.r.tabon

Mone jiwitege.

---

# Kur\_hia\_Ho\_r\_Rean' - Tesar po\_rbo\_

Ado\_e metadea, Ma ro\_r.me. Cet'ten' ko\_m akante ban' emama? E\_nd.e\_khan nui seta reak' damge o\_ho\_n' e\_m dar.elea. mase\_bhala ro\_r.me. Ado\_uni kor\_ae me\_nket'a, Nui seta reak' dam do\_, baba, lak pon'cas raban'e jo\_met'a. Ado\_lak pon'cas t.akam e\_mok' khan do\_n' emama, ar ban'khan do\_ o\_ho\_n' e\_mlema. Ina\_khusire khusi, ban're ban'. Ado\_judi uni setam hataoe khan, ma ina.k' t.akam eman'me ar nui setan' emama; ar ban'khan e\_mte\_t'ge ban' emama. Ma ado\_cet'em me\_net'a? Ar ban'khan in' do\_n' calak' kana. Ado\_uni har\_ame me\_nket'a, Acha, hataogean'. Delan' or.ak'ren' emama, ar nui seta ho~\_ idi torayem. Ado\_sa\_ri uni kor\_a do\_setae to\_lkedete uni har\_am tay\_o\_m tayo\_mteye idikedea, ado\_uni har\_am or.ak'reye to\_lkedea. Ado\_lak pon'cas t.akako lakhawadea. Ado\_ona t.aka mot\_eamkate or.ak'teye rua\_r.ena. Ado\_or.ak're se\_nkate dadattikine metakin kana, Ma in' la\_git' ba\_hubon n'amkoa. Ado\_kin metadea, Am kur\_hia\_ho\_r\_ do\_o\_ko\_e re\_be\_nama? Ar a.lin' do\_t.aka poesa ho~\_ ba\_nuk'talin'a. Ma amte bar\_e\_n'amkom ar ba\_hujon'me.

Ado\_uni kur\_hia\_kor\_ae me\_nket'a, Henda ya,aben do\_una.k'ben ka\_mi kanre ho~\_, okor tina.k'ben arjao akat'a, ar okor tina.k'ben t.aka akat'a? Sedae khon tho\_mit' talaoge kur\_hia\_kur\_hia.geben ruhet'edin' kana. Ma aben leka ten'gonben; je kichu baplare kho\_ro\_cok', ona do\_in'tegen' e\_ma, aben do\_o\_ho\_n' e\_m ocolebena. Ado\_kin me\_nket'a, Henda ya, t.aka do\_menak'tama? Ado\_e me\_nket'a, He~\_ ya, no~\_k'o~\_e n'e\_ltin'ben; tina.k' kho\_ro\_cok', una.k'gen' e\_ma. Ado\_khange dadattikin a.d.ikin hahar\_ayena; ado\_kin gatekedeade ona t.aka n'e\_lket'te; ar ban'khan pa\_hil do\_a.d.ikin ruhet'ede kan tahe~\_kana. Ado\_tayo\_mte do\_ruhet'tet'ge bakin ruhet'ledea. Ado\_ba\_huko n'amkedeteko ba\_huadea; ado\_mit'regeko tahe~\_yena. Ar uni setae kirin'lede har\_am do\_a.d.iye ra\_ska.k' kana, ar uni seta ho~\_ khub dakae emae kana. Ado\_kathae,a.yup'en khan,guti kor\_ae metae kana, E\_yoi phalna,ma nui seta do\_kha.ra.ite idi torayepe ar kumba\_dua\_r\_ t.hen to\_lkaepe, ar setak' jo\_khe\_n mand\_ape lak'gaoa; unre do\_

nui seta ho~\_ tia.k' a.curepe, ar un jo\_khe\_n do\_ oyon kic'ric'ko do\_ jo\_to\_ do\_ho\_kape, nui setage na~ha~k' apeak' raban' do\_e jo\_ma. Uni seta kisa~r.e metadin'a, ban'ma, nui seta do\_ lak pon'cas raban'e jo\_ma. Ona ia.te in' do\_ nui setan' kirin' akadea; ado\_ onate apen' metape kana, kic'ric' do\_ho\_kate mand.a do\_ lak'gape; onka bid.a.uepe, bhalae jo\_ma se\_ ban'. Ado\_ sa.ri kisa~r. onkae hukumket' khan do\_ kha.ra.iteko idi torakedea uni set do\_. Ar o\_ne\_ye metat'ko lekage uni seta do\_ kumba. dua.rreko to\_lkadea, ado\_ e\_nre ho~\_ bogete raban'ko. Ado\_ko me\_net'a, Henda ya, okore jo\_m daramet'a?Pa.hil leka raban' kan do\_. Ado\_ ado\_m ho\_r.ko me\_net'a, O\_ko\_ bad.ae;ia. setage, bhagete huma.ge ma tho\_! Arho~\_ ado\_ ho\_r. do\_ko me\_net'a, Ban'a ya,kisa~r.e ruhet'bona,babo dalea.

Ado\_ sim rak'en khan,mand.ako lak'ga kana; ado\_ mit' ho\_r.e me\_nket'am, Kisa~r.e me\_n akat'a, Mand.a lak'ga jo\_khe\_n kicric' do\_ho\_kate nui seta tia.k'kate mand.a do\_ lagaepe, bhala ado\_n' bid.a.utabona, jo\_ma se\_ye ban'. Ado\_ sa.ri kicric' do\_ho\_kate setae tia.k' akadea ar mand.ae lak'ga kana, ado\_ kathae, bogete raban'kede khane me\_nket'a, E ya, in' do\_n' tia.k' bhagaoena, ado\_ ni ape se\_ ape pa.ri tia.k'letabonpe. Ado\_ sa.ri dosra gutiye tia.k'kede, ado\_ uni ho~\_e bhagaoena, ado\_e me\_nket'a, Ia. setagen' tia.k' bar.ayea! Bogete en'gate raban'edin' kana. Ni ya, ja~ha~epe tia.ge khan,ar ban'khan in' to\_l ia.kaea. Ado\_ko metadea, Ma to\_l ia.kaeme; raban' ho~\_ en'gate bae jo\_met'a, cet' a.ur.i do\_bon tia.k' bar.ayea? Ado\_e me\_nket'a, E\_nd.e.khan in' to\_lkae kana. Ado\_ko me\_nket'a, O\_ko\_ bad.ae e\_nre, tia.k' sanayet'me khan, ma tia.gem, ar ban' sanayet'me khan do\_ to\_lkaeme; me\_nkhan ale do\_ o\_ho\_le tia.k' bar.alea. Ado\_ onkako me\_nket' khan, arho~\_ ona kumba. dua.rregeye to\_l dapor.kadea.Ado\_ setak' khange, kathae, uni setae kirin' akade kisa~r. ho\_r. do\_e he\_c' go\_t'ena; ado\_e metako kana, Henda ya, ape do\_ cet' lekan ho\_r. kanape? Seta tia.k' in' metat'pe khan, ape do\_pe to\_l akadea. Cedak' bape tia.k'ede kana? Ado\_ko me\_nket'a, Ia. setage, ale do\_ o\_ho\_le tia.k' bar.alea. Raban' ho~\_ en'gate bae jo\_met'a, cet' ajwar.i do\_le tia.k'aea? Ma amgem kirin' akadea, am bar.e\_ tia.k' dapor.em. Ale do\_ enan sim rak' khonle tia.k' bhagao akana, ale do\_ o\_ho\_le tia.k' bar.alea.

Ado\_e me\_nket'a, Dini se\_, rar\_a a.gua.n'pe. Lak pon'cas t.akate en'gaten' kirin' akadea; nahage e.nd.e\_khan una.k' t.akan' e\_mket' do\_. Ado\_ sa\_riko rar\_a a.guadea; ado\_ bha\_i, kicric'ko do\_ho\_bar\_a go\_t'ket'a, ado\_ seta tia.k'kate mand\_ae lak'ga kana. Ado\_ bar pe\_dhae laga a.curlet'ko khange raban'teye thar tharaena. Ado\_e metako kana, Ni se\_ ya, tia.k' legalepe. Ado\_ko me\_nket'a, Ale do\_ enanlere tia.k' bhagao akana, o\_ho\_le tia.k'lea. Ma amge tia.k' sanayet'me khan, tia.gem, ar ban'khan do\_ ar.ak'kaeme. Ado\_ uni kisa.~r. ho\_r. ho~e tia.k' bar.akedeadea; ado\_ raban' ho~\_ bae jo\_met' khan do\_ edreyente huma.k'e huma.k'kedeadea. se\_, andhe patha.ur.iye dalkedeadea. Khange uni seta do\_ kao kae garjaoet'a are cid.iret'a. Khange ado\_ dal dalteye dal go\_c' uta.rkedeadea. Ado\_ onko guti ho\_r. ho~\_ko he\_c'ena; ado\_ onko guti kor\_a do\_ ona kathako la.iako kan khac', onko ato ho\_r. ho~\_ bogete uni kisa.~r.ko landawadeadea. Ado\_ e\_ne\_ cabayena.

Ado\_ onko guti kor\_ako me\_net'a, Noa mand\_are do\_m dal ic' akadea; ale do\_ busup' ho~\_ o\_ho\_le gid.ilea;ma am bar.e\_ gid.i ia.kam. Ado\_ uni kisa.~r. do\_ cet' ho~\_ bae ro\_r.let'a. Ado\_ enkageko ro\_r.kat'a, gid.i do\_ bako gid.i ocoleadea, akogeko gid.iket' Ado\_ muca.t' uta.rena katha do\_; in maran'gea.

---

## Am DuLa\_r\_gen' got\_a akada

Gate cedak' co amgen' uiha\_rme

Sin' n'inda\_ amgen' disa\_me

Setak're kuhuli ar\_an'

An'jomte amem hohoa\_n'

Kan lekan' bujha\_ua

Sin' candowak' setak'

Marsal n'elte amem

Landayet' lekan' a.ika.ua.

Bad.aeam in'ak' mone bhitrire

Amgen' tunum n'amet'mea.

Am sa~o n'apam la.git'

T.ha.~i ma~ha~ in'ak' mone

regen' got.a a.cura.

Am saman're oka lekan'

Ten'gona, oka lekan' ror.a

Mone moneten' got.a doho kak'a.

Par.hao ar bam par.hao

Amak' mut.ha.n in'ak'

Moneren' thapon akada

Jaejug am dula.r.gen' got.a akada.

---

## **Kur\_hia\_Ho\_r\_Rean' - Dosar po\_rbo\_**

Ado\_onka me\_n bar.akate ona se\_n'ge\_l ar.e ar.eteye kund.la.n'ena.  
Ado\_oyon la.git' bhagwae rar.ayet' tahe~kana. Ado\_tisre co\_n',  
kathae, na.r.i suta.me gocha akat' tahe~kane n'amket', ado\_e

me\_nket'a, kic'ric' ho~\_ tho\_ suta\_m reak'geko benaet'a; to\_be\_ noa  
ho~\_ kicric' kangea, in' do\_ noategen' oyona. Ado\_ onka hudis  
bar\_akate uni kor\_a do\_e gitic'ente ona na\_r.i suta\_m do\_ jan'ga  
ka\_t.up'reye pa\_siket'te luturreye bak'ket'a; ado\_ ona suta\_m a\_uri  
cabak' dha\_bic' onkage banar luturreye bak'ket'a, ar sojheteye teln'jo  
akat'a. Ado\_ tinre co\_n' se\_n'ge\_l do\_ i~r.i~c'en, bae disa\_let'a.  
Ado\_ ona to\_ro\_c' cetanre okaren seta co\_n' he\_c'kateye burum akan, ar  
uni seta ho~\_ a.na\_r.igeye n'e\_lok' kana.

Ado\_ ona atoren ma\_n'jhi do\_, katha, khub kisa.~r. ho\_r.e tahe~\_kana,  
ar guti ka\_mr.i~ ho~\_ aema menak'kotaea. Ado\_ setak' jo\_khe\_n hor.o  
e\_n la\_git' e\_n hilok' do\_ ac'te\_t'tege kad\_a d.an'grae laga  
idiyet'koa. Ado\_ kulhi muca\_t're uni kor\_a ar seta gitic' akan n'e\_lte  
kad\_a d.an'grako do\_ mit' se\_nko sahar. idik' kana. Ado\_e me\_net'a,  
Ayo, cele n'e\_lte bako bhirka.uk' kan? Ado\_ko paro\_m cabayen khane  
n'e\_le kan do\_, mit' ho\_r. ar setakin gitic' akan. Khange ado\_  
ma\_n'jhi har\_ame ho\_ho\_ket'a,Henda ho, o\_ko\_e no\_nd.e\_ do\_pe gitic'  
akana? Khange ado\_ uni kor\_a do\_ a~s u~se beret' go\_t'ena; ado\_e me\_n  
go\_t'ket'a,Durre! Tinre en'gate an'ga go\_t'ena? Disa\_ ho~\_ ba\_n'  
disa\_let'a.Ona katha an'jo\_mte uni ma\_n'jhi har\_am do\_ a.d.iye  
hahar\_ayena. Ado\_e kulikede, Henda ba\_bu, ban' raban'et'mea? Ado\_e  
me\_nket'a, Ban', baba, raban'edin' kana, no~\_k'o~\_e co\_n' oyo akange.  
Ar se\_ye n'e\_lkede, kot\_oge, e\_ke\_n suta\_mtegeye ganak' bar\_a akan.  
Ado\_ ma\_n'jhi har\_ame me\_nket'a, In' ma, ba\_bu, a.d.i ba\_r.ic'  
raban'edin' kana ar am ma kot\_oge, onaten' kuliyet'mea, Bhalá am do\_  
raban'et'mea se\_ ban'?

Ado\_ uni kor\_ae me\_nket'a, In'ak' raban' do\_, baba, nui setageye jo\_m  
horayet'tin'a. Nui seta do\_, lak pon'cas raban'e jo\_met' kana; onate  
in' do\_ ban' raban'edin' kana. Ado\_ ona katha an'jo\_mte ho~\_ uni  
ma\_n'jhi har\_am do\_e hahar\_ayena. Ado\_ mo\_ne\_ mo\_ne\_te uni har\_am do\_e  
hudis bar\_aket'a, In' do\_ bo\_cho\_r bo\_cho\_r guti ka\_mr.i~ kic'ric'ko  
la\_git' a.d.i ba\_r.ic' t.akan' kho\_ro\_cet' kana; ado\_ e\_nre ho~\_  
raban'ge bale at\_kao dar\_eak' kana, bogete raban'et'lea. Ado\_ a.khirge  
ban' a.khir in' di\_ nui setagen' kirin'ea;ina\_ do\_ jo\_to\_ raban'e jo\_m  
horaetalea. Ado\_ onka bujha\_u bar\_akate sa\_ri khange uni kor\_ae  
metadea, Ia., ba\_bu, dini nui seta do\_ e\_mok'me. Khange kor\_ae

me\_nket´a, 0\_ho\_ baban´ e\_mlema; nui seta ia\_te raban´in´ ban´caok´ kana. Ado\_ uni har\_ame me\_nket´a, Onkate bam e\_mok´ kan khac, dam in´ emama; e\_nre ho~\_ nui seta do\_m e\_mok´gea. Ado\_ ma nui seta reak´ dam la\_ime tina\_k´em hataoa. Ado\_ uni kor\_ae me\_nket´a, Ia\_ ba\_bu, nui setam hataole khan, a\_d.i ba\_r.ic´em dusko ocon´a. Dam la\_la.i ho~\_ sanayedin´a, ar ban´ ho~\_ ban´. Pase\_ dam in´ ro\_r.le khan, una.k´ do\_pase\_ o\_ho\_m e\_mlen. Ado\_ uni har\_ame me\_nket´a, Ma e\_nte ro\_r.me; tina\_k´em me\_na, una.k´gen´ emama. Ado\_ uni kor\_ae me\_nket´a, In´ do\_a\_ikha\_ mit´ dhaoge nui seta reak´ dam do\_n´ ro\_r.a. Ado\_ una.k´ t.akam eman´ khan do\_n´ emama, ar ban´khan do\_ban´ e\_mok´a.

---

# Meskoc´

## *Meskoc´*

Mona pagla n´utuman mit´t.en kor\_a gidra\_i tahe~kana. Uni kor\_a gidra\_ ar en´gat´tet´ ak´ galmarao-

**Mona:** E go, tehen´ in´ren´ gateko or.ak´ ko hijuk´a, joto gatec´ se khila\_d. jinisko or.ak´ bhitrire okokak´me.

**Mona En´gat´:** Cedak´ bet\_a? Amren gateko do kombr\_o kana ko se cet´? Ar cekate kombr\_o sa~otem gatec´ kana?

**Mona:** Ban´ go, am do bhulem bujha\_ueda! Onko do kombr\_o doko ban´ kana. Ente noa gatec´ jinis bam oko lekhan akoak´ jinis na~ha~k´ a\_d.i algatege ko n´el t\_hik dar\_eak´a.